

ROOTWORDS OF SURAH AL MA'IDAH 94-98

لِ+يَعْلَمَ	رِمَاحُ+كُمُ	تَنَالُ+هُوَ	الصَّيْدِ	لَ+يَبْلُونَ+كُمُ
لام التعليل + ع ل م	ر م ح + ضمير	ن ي ل + ضمير	ص ي د	لام التوكيد + ب ل و + ضمير
تاکہ + جان لے	نیزے + تمہارے	پالیں گے + اس کو	شکار	البتہ + ضرور آزمائے گا + تم کو
that may make evident	your spears	can reach it	the game	Surely will test you

ذَوَا	النَّعَمِ	مُتَعَمِّدًا	حُرْمٍ	أَعْتَدَى
اسم	ن ع م	ع م د	ح ر م	ع د و
دو والے	چوپایوں	جان بوجھ کر	حالت احرام میں ہو۔ اس حال میں کہ تم حرم میں ہو	زیادتی کرتے
two men	the cattle	intentionally	(are in) Ihram	transgressed

سَلَفَ	لِ+يَذُوقَ	طَعَامُ	كَفْرَةً	هَدِيًّا
س ل ف	لام التعليل + ذ وق	ط ع م	ك ف ر	ه د ي
گزر گیا۔ گزر چکا	تاکہ + وہ چکھے	کھانا	کفارہ ہے	قربانی ہے۔ ہوگی
(has) passed	that he may taste	feeding	an expiation	(as) an offering

أَلْبَرِّ	لِ+لَسَيَّارَةٍ	أَلْبَحْرِ	فَ+يَنْتَقِمُ	عَادَ
ب ر ر	حرف+س ي ر	ب ح ر	حرف+ن ق م	ع و د
خشکی کا	لیے+ قافلے کے	سمندر کا	تو+ انتقام لے گا	اعادہ کرے گا
(of) the land	and for the travelers	(of) the sea	then will take retribution	returned

أَلْقَلِيدَ	أَلْهَدَى
ق ل د	ہ د ي
قلاڈے والے	قربانی کے جانور
and the garlands	and the (animals) for offering